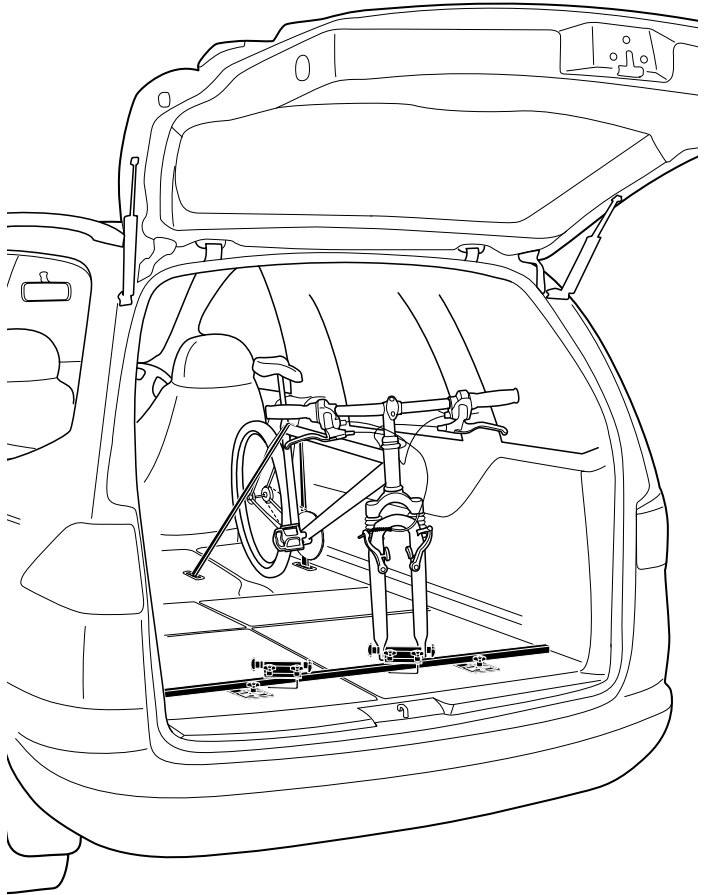


7N5071134

instructions

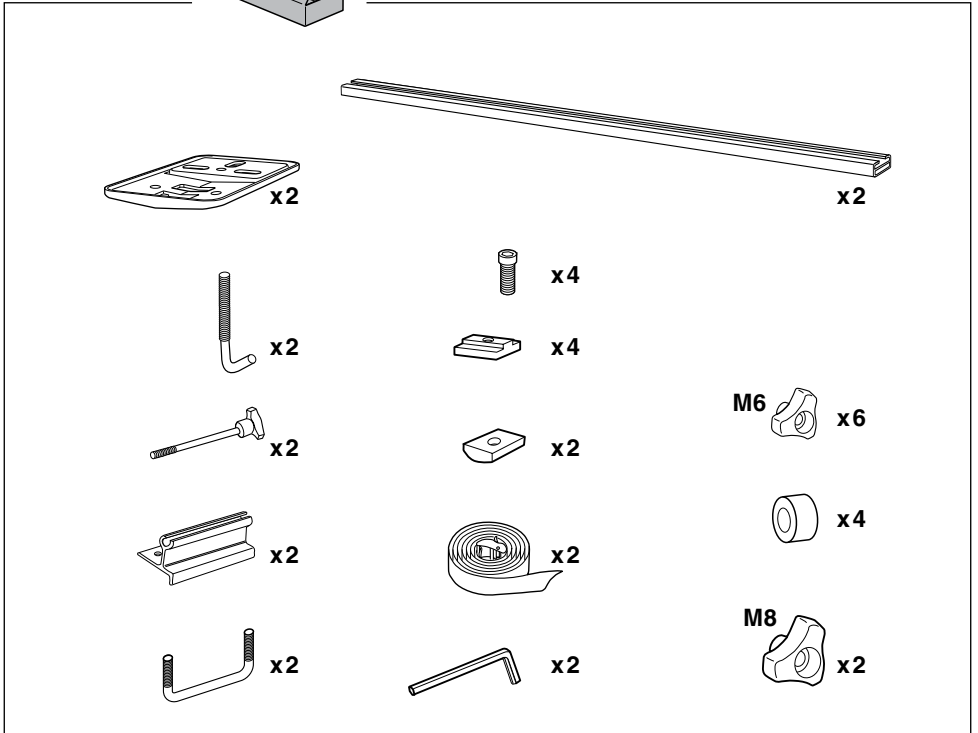
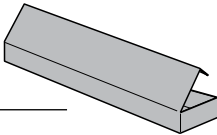
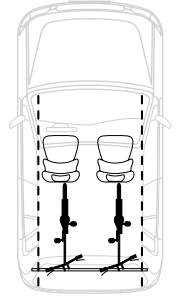
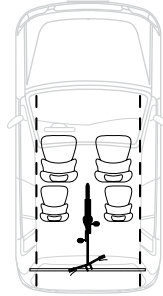
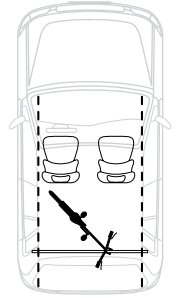
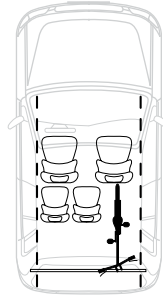
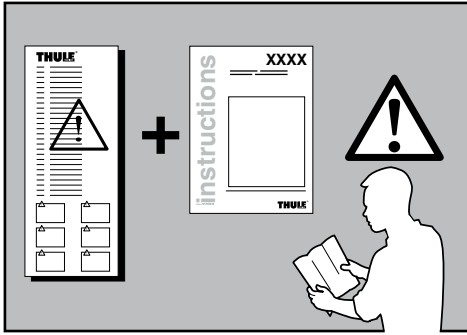


592002

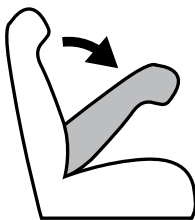


ISO 11154-E

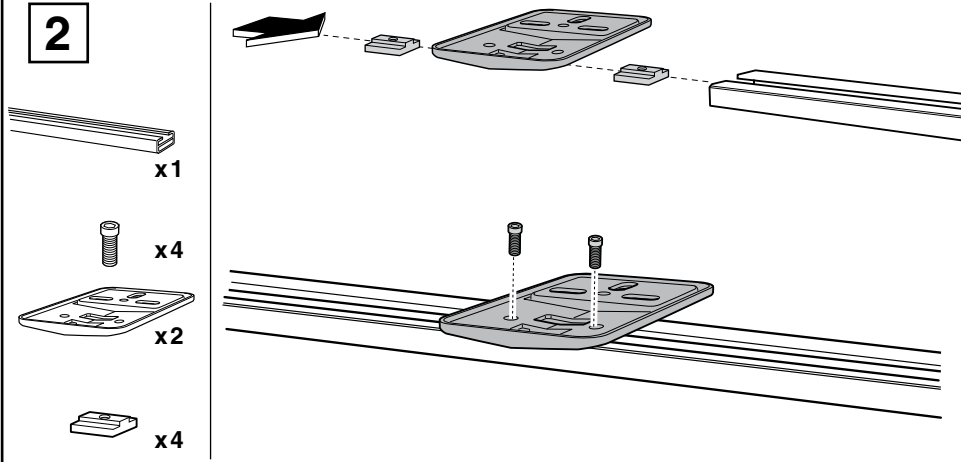
THULE[®]
SWEDEN



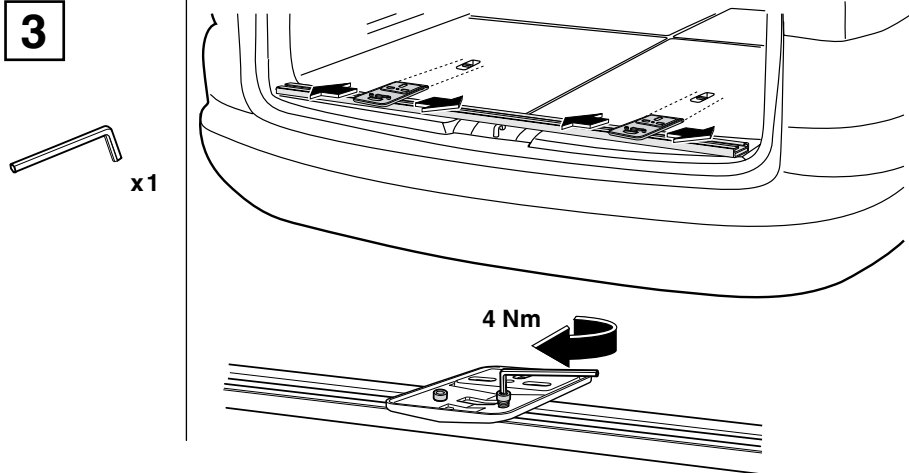
1


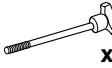
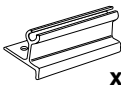
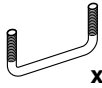
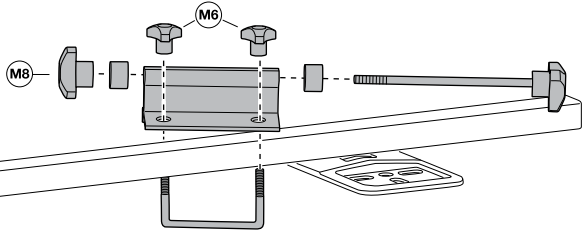
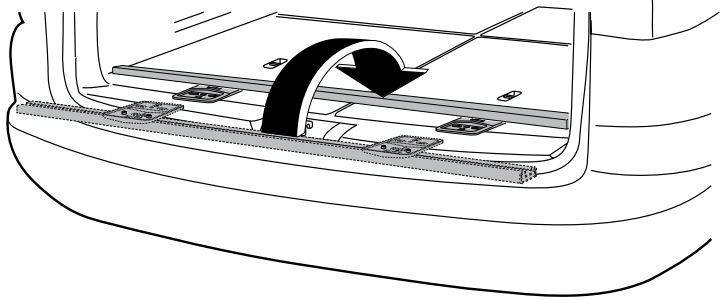

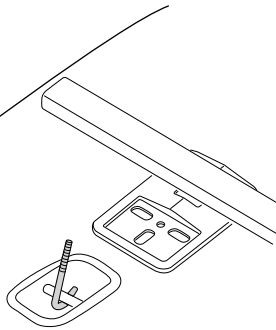
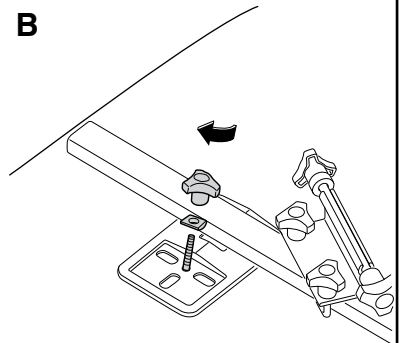
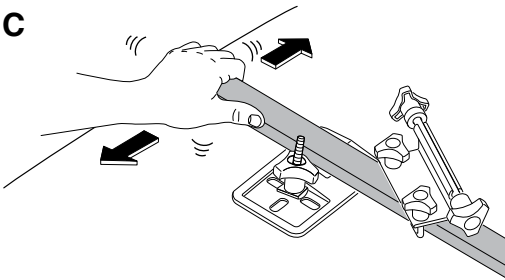
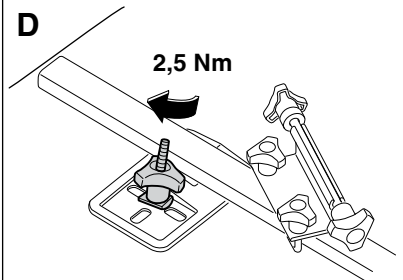


2

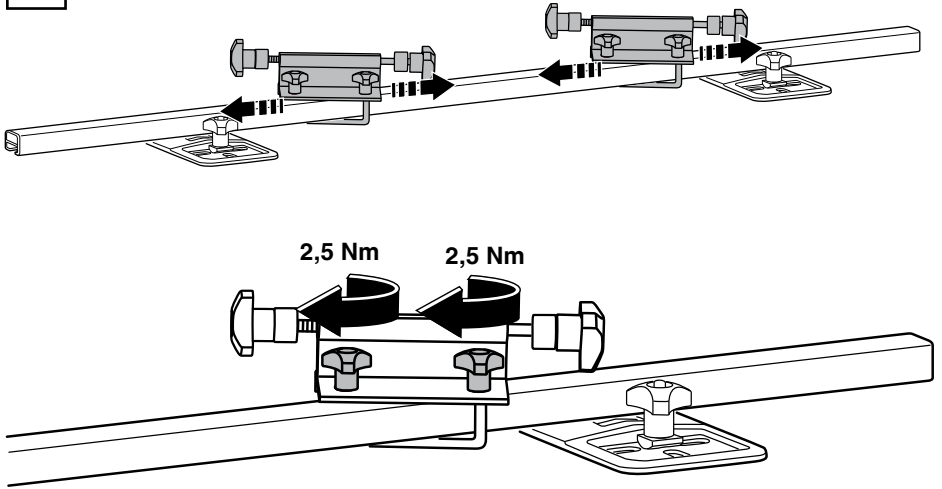


3

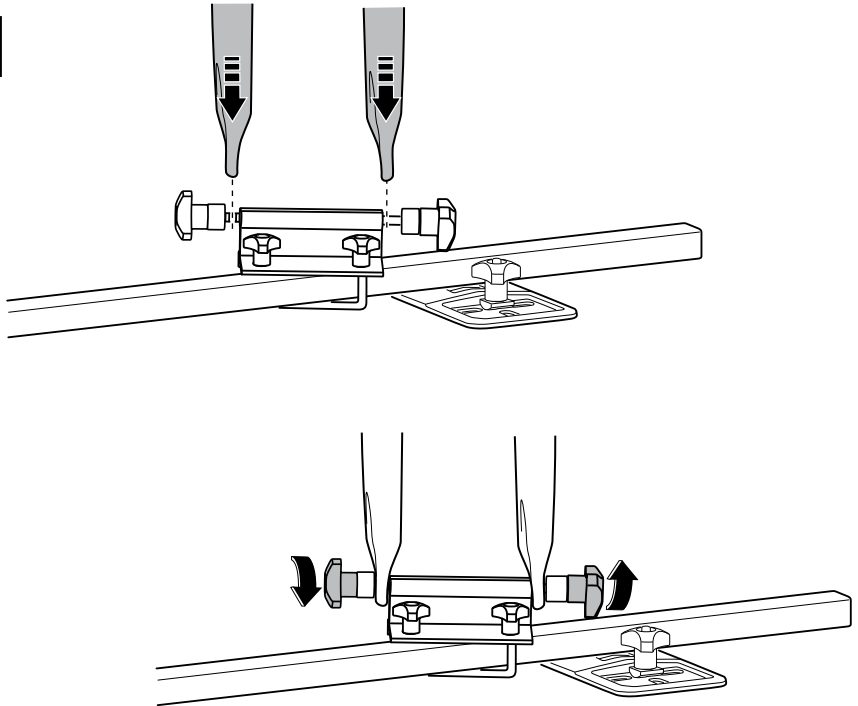


4**M6**  x4 x4**M8**  x2 x2 x2 x2**5** x2 x2 x2**A****B****C****D**

6



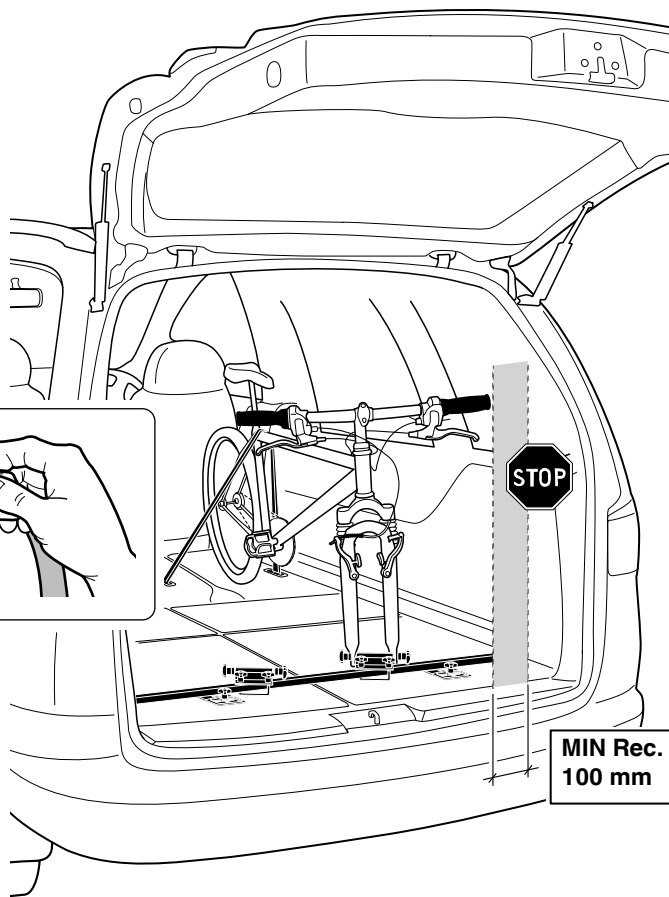
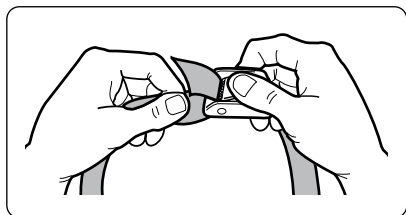
7



8



x2



GB Check the screws and securing straps for tightness after having driven a short distance, and repeat these checks regularly at suitable intervals. The securing straps should be attached in such a way that the bike is pulled downwards. Otherwise, the front fork may become detached from the bike carrier. **NB!** It is not permitted to sit in the seats that may remain empty beside the bike carrier when a bike is placed in the carrier. (Approval acc. to ECE 21). The removed front wheels and other luggage should be properly fastened with securing straps.

D Die Schrauben und Spanngurte nach kurzer Fahrstrecke auf festen Sitz prüfen; diese Kontrolle dann in zweckmäßigen Intervallen regelmäßig wiederholen. Die Spanngurte müssen das Fahrrad nach unten ziehen, da sich sonst die Vordergabel vom Fahrradhalter lösen kann. **ACHTUNG!** Die eventuellen Sitze neben dem Fahrradhalter dürfen bei aufgestelltem Fahrrad nicht von Fahrgästen benutzt werden. (Zulassungsbedingung nach ECE 21). Die abgebauten Vorderräder und sonstiges Gepäck müssen mit Spanngurten festgespannt werden.

F Contrôler le serrage des vis et des sangles après un court trajet, puis répéter ensuite ces contrôles à intervalles réguliers. Les sangles doivent être fixées de manière à tirer le vélo vers le bas pour empêcher la fourche de se détacher du porte-vélo. **NOTAË:** Personne ne doit occuper les sièges éventuellement situés à côté du porte-vélo lorsqu'un vélo est en place (directive CEE 21). Les roues avant démontées et les bagages éventuels doivent être fixés avec des sangles.

NL Controleer na een stukje gereden te hebben of de schroeven en de sjobanden goed vastzitten en herhaal deze controle regelmatig en met gepaste tussenpozen. De sjobanden moeten zo worden vastgezet dat de fiets naar beneden wordt getrokken. Anders kan de voorvork van de fietshouder losschieten. **N.B.** Het is verboden om op de stoelen te zitten die eventueel naast de fietshouder staan als de fiets gemonteerd is. (Goedkeuring conform ECE 21.) De gedemonteerde voorwielen en andere bagage moeten met sjobanden worden vastgezet.

E Compruebe el apriete de los tornillos y correas después de recorrer un breve trayecto y realice controles periódicos a intervalos apropiados. Las correas de sujeción deberán afirmarse de modo que la bicicleta quede presionada hacia abajo, de lo contrario la horquilla delantera puede soltarse del porta-bicicletas. **ATENCIÓN:** está prohibido permanecer sentado en los asientos que puedan estar situados junto al porta-bicicletas cuando se hayan montado bicicletas. (Aprobación según ECE 21). Las ruedas delanteras desmontadas y demás equipaje deberán sujetarse con correas.

I Verificare il serraggio delle viti e delle cinghie di fissaggio dopo un breve tragitto, quindi ad intervalli regolari. Le cinghie di fissaggio devono essere montate in modo che la bicicletta sia tirata verso il basso. Altrimenti, la forcella anteriore può staccarsi dal portabiciclette. **NB!** E' vietato sedere sui sedili che possono rimanere vuoti accanto al portabiciclette quando è presente una bicicletta sul portabiciclette. (Omologato ai sensi della norma ECE 21). Le ruote anteriori smontate e gli altri bagagli devono essere fissati saldamente con le cinghie di fissaggio.

CZ Po krátké jždě zkontrolujte utažení všech řemenů a šroubů. Kontrolu pravidelně opakujte. Namontujte řemeny tak, aby kolo táhlo dolů – jen tak zabráníte možnému uvolnění přední vidlice. **POZOR!** V případě namontovaného kola je zakázáno sedět na sedadlech, která jsou eventuálně vedle držáku kola. Viz certifikaci podle ECE 21. Demontované přední kolo a jiná zavazadla musí být pevně připoutána

PL Po przejechaniu paru kilometrów sprawdź, czy śruby i rzemienie nie są obluźwane. Kontrolę tę wykonuj od czasu do czasu w czasie jazdy. Rzemienie należy umocować w taki sposób, aby rower był ściągnięty do dołu. W przeciwnym razie przedni widelec może zsunąć się z bagażnika. **UWAGA!** Zajmowanie miejsc znajdujących się obok bagażnika z założonym rowerem jest niedozwolone. (Zgodnie z ECE 21). Zdjęte koło przednie oraz pozostały bagaż należy porządnie spiąć rzemieniami.

HU Rövid táv megtétele után a gépkocsival ellenőrizze, hogy a csavarok megfélelően meg vannak-e húzva, illetve hogy a rögzítősíjzak kellőképpen szorosak-e. Ismételje meg az ellenőrzést rendszeres időközönként. A rögzítősíjzakat úgy kell meghúzni, hogy azok lefelé szorítsák a kerékpárokat. Ellenkező esetben az elülső villa meglazulhat, és elválhat a kerékpártartótól. **Vigyázat!** A kerékpárszállítóban kerékpár szállításakor a szállító mellett esetlegesen üresen maradó ülést tilos utasnak igénybevenni. (Ez megfelel az ECE 21 előírásnak.) Az eltávolított elülső kereket és a többi csomagot is megfelelően kell rögzíteni síjzak segítségével.

RU Проехав небольшое расстояние, проверьте натяжку винтов и защитных ремней; повторяйте эти проверки регулярно через соответствующие интервалы времени. Защитные ремни должны быть закреплены таким образом, чтобы велосипед притянут вниз. В противном случае передняя вилка может отсоединиться от кронштейна для велосипеда. **NB!** Не разрешается занимать сиденья рядом с кронштейном для велосипеда, когда в нем помещен велосипед. (Одобрено согласно ECE 21). Снятые передние колеса и другой багаж должны быть надлежащим образом закреплены защитными ремнями.



Thule Sweden AB, Box 69, 330 33 Hillerstorp, SWEDEN



info@thule.com



www.thule.com

501-7560-02